

## OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

# 2010 No. 683

## Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) (Diwygio) 2010

### Enwi

1. Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) (Diwygio) 2010.

### Cychwyn

- 2.—(1) Yn ddarostyngedig i baragraff (3), mae'r Rheoliadau hyn yn dod i rym ar 31 Mawrth 2010.

(2) Mae paragraff (3) yn gymwys pan fo, yn rhinwedd cytundeb yr ymrwymwyd ynddo eisoes, ac sy'n parhau mewn grym hyd at neu ar ôl y dyddiad y gwneir y Rheoliadau hyn, rhwng corff llywodraeth leol a'r canlynol—

- (a) cyflogai hŷn; neu
- (b) swyddog heddlu perthnasol,

mae dyletswydd o gyfrinachedd yn ddyledus gan y corff o ran y tâl a delir i'r cyflogai hŷn neu'r swyddog heddlu perthnasol neu'r tâl a dderbynnir ganddynt.

(3) Pan fo'r paragraff hwn yn gymwys, nid yw'r diwygiadau a wneir gan reoliadau 6 a 7 o'r Rheoliadau hyn i reoliad 7 o Reoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) 2005(1) ("Rheoliadau 2005") yn dod i rym tan 1 Ebrill 2010, i'r graddau y byddai'r diwygiadau hynny yn ei gwneud yn ofynnol i dorri dyletswydd cyfrinachedd sy'n ddyledus gan y corff llywodraeth leol, o dan y cytundeb yn rhinwedd yr hwn y mae'r paragraff hwn yn gymwys, mewn perthynas â thâl sydd i'w gynnwys yng nghyfrifon y corff llywodraeth leol.

- (4) Yn y rheoliad hwn—

- (a) mae i "corff llywodraeth leol" yr un ystyr ag a roddir iddo yn Rheoliadau 2005; a
- (b) mae i "cyflogai hŷn", "swyddog heddlu perthnasol" a "tâl" yr ystyr a roddir i'r ymadroddion hynny gan reoliad 7A(4) a fewnosodir yn Rheoliadau 2005 gan reoliad 7 o'r Rheoliadau hyn.

### Diwygio Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) 2005

3. Diwygir Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) 2005 yn unol â rheoliadau 4 i 18.

### Dehongli a chymhwyso

4.—(1) Yn rheoliad 2(1) (dehongli a chymhwyso), mewnosoder y diffiniadau canlynol yn y manau priodol—

"ystyr "cyd-bwyllgor" ("*joint committee*") yw cyd-bwyllgor o ddau neu fwy o awdurdodau lleol;" ac

"ystyr "is-gydbwyllgor" ("*minor joint committee*") yw cyd-bwyllgor y mae ei incwm neu wariant gros (p'un bynnag yw'r uchaf) ar gyfer y flwyddyn ac ar gyfer pob un o'r ddwy flynedd yn union cyn hynny yn llai na £1,000,000;"

(2) Ar ôl rheoliad 2(2), mewnosoder—

“(2A) Mae unrhyw gyfeiriad yn y Rheoliadau hyn at arfer priodol(2) o ran bwrdd draenio mewnol, yn golygu'r arferion cyfrifyddu a geir yn “Governance and Accountability in Internal Drainage Boards in England: A Practitioners Guide 2006” (fel y'i diwygiwyd yn Nhachwedd 2007) a ddyroddwyd ar y cyd gan Gymdeithas yr Awdurdodau Draenio ac Adran yr Amgylchedd, Bwyd a Materion Gwledig (ac mae'r cyfryw ddogfen, drwy'r Rheoliadau hyn, i'w chymhwyso i fwrdd draenio mewnol yng Nghymru fel y mae'n gymwys i fwrdd draenio mewnol yn Lloegr).”.

### Cofnodion cyfrifyddu a systemau rheoli

5. Yn rheoliad 5(3)(c) (cofnodion cyfrifyddu a systemau rheoli), yn lle “Gynulliad Cenedlaethol Cymru” rhodder “Weinidogion Cymru” ac yn lle “Cynulliad Cenedlaethol Cymru” rhodder “Gweinidogion Cymru”.

### Datganiad o gyfrifon

6. Yn lle rheoliad 7 rhodder—

“7.—(1) Rhaid i gorff y mae paragraffau (2) a (3) yn gymwys iddo baratoi yn unol ag arferion priodol o ran cyfrifon ddatganiad o gyfrifon ar gyfer pob blwyddyn, gyda rhagair esboniadol, y mae'n rhaid iddo gynnwys y datganiadau cyfrifyddu canlynol hynny sy'n berthnasol i swyddogaethau'r corff—

- (a) cyfrif refeniw tai;
- (b) cronfa bensiwn diffoddwyr tân, os oes un;
- (c) unrhyw ddatganiadau eraill sy'n ymwneud â phob cronfa arall y mae'n ofynnol i'r corff o dan unrhyw ddarpariaeth statudol gadw cyfrif ar wahân ynglŷn â hi.

(2) Mae'r paragraff hwn yn gymwys i'r cyrff canlynol—

- (a) cyngor sir neu gyngor bwrdeistref sirol;
- (b) cyd-awdurdod;
- (c) pwyllgor awdurdod lleol (gan gynnwys cyd-bwyllgor nad yw'n is-gydbwyllgor);
- (ch) awdurdod Parc Cenedlaethol ar gyfer Parc Cenedlaethol;
- (d) awdurdod heddlu ar gyfer ardal heddlu;
- (dd) awdurdod tân ac achub.

(3) O ran cyngor cymuned, os yw'r incwm neu'r gwariant gros (p'un bynnag yw'r uchaf) ar gyfer y flwyddyn yn £1,000,000 neu fwy, ac os oedd felly ar gyfer pob un o'r ddwy flynedd yn union cyn hynny, bydd gofynion paragraff (1) uchod a rheoliad 7A yn gymwys i'r cyngor hwnnw mewn perthynas â'r cyfnod hwnnw.

(4) Os yw'n ofynnol i gyngor sir neu gyngor bwrdeistref sirol gan adran 74 o Ddeddf 1989 gynnal Cyfrif Refeniw Tai, rhaid i'r datganiad o gyfrifon sy'n ofynnol gan baragraff (1) gynnwys nodyn a baratowyd yn unol ag arferion priodol mewn perthynas ag unrhyw Lwfans Atgyweiriadau Mawr a dalwyd i'r cyngor sir neu gyngor bwrdeistref sirol o dan adran 31 o Ddeddf 2003 yn rhoi manylion incwm a gwariant ac unrhyw falans ar unrhyw gyfrif a ddefnyddiwyd i gofnodi'r grant.”.

---

(2) Gellir canfod arferion priodol mewn perthynas â chyrrff penodol mewn rheoliadau a wnaed o dan adran 21 o [Ddeddf Llywodraeth Leol 2003 \(p.26\)](#). Nid yw adran 21 yn gymwys i fyrddau draenio mewnol.

## Datganiad o dâl

7. Ar ôl rheoliad 7, mewnosoder—

### “Datganiad o dâl

7A.—(1) Rhaid bod nodyn yn mynd gyda'r datganiad o gyfrifon sy'n ofynnol gan reoliad 7(1) sy'n nodi—

- (a) ac eithrio mewn perthynas â phersonau y mae paragraff (b) yn gymwys iddynt, nifer y cyflogeion neu swyddogion heddlu yn y flwyddyn y mae'r cyfrifon yn ymwneud â hi yr oedd eu tâl yn dod o fewn pob un o'r bachau graddfa mewn lluosrifau o £5,000 gan ddechrau gyda £60,000;
- (b) y tâl, a osodir yn unol â'r categorïau a restrir ym mharagraff (3), gan gorff llywodraeth leol yn ystod y flwyddyn ariannol berthnasol ar gyfer—
  - (i) cyflogeion hŷn, neu
  - (ii) swyddogion heddlu perthnasol,

o ran eu cyflogaeth gan y corff llywodraeth leol neu yn rhinwedd eu swydd fel swyddog heddlu, p'un ai ar sail barhaol neu dros dro.

(2) Rhaid dynodi pwy yw'r personau y mae eu tâl i gael ei nodi o dan baragraff (1)(b) drwy enw'r swydd yn unig, ac eithrio bod yn rhaid dynodi'r personau hynny y mae eu cyflog yn £150,000 y flwyddyn neu fwy wrth eu henw.

(3) Y categorïau yw:

- (a) cyfanswm y cyflog, ffioedd neu lwfansau a delir i'r person neu a dderbynnir ganddo;
- (b) cyfanswm y bonysau a delir i'r person neu a dderbynnir ganddo;
- (c) cyfanswm y symiau a delir fel lwfans treuliau y mae modd codi treth incwm arnynt yn y Deyrnas Unedig ac a dalwyd i'r person neu y gallai'r person eu derbyn;
- (ch) cyfanswm unrhyw iawndal am golli cyflogaeth a dalwyd i'r person neu y gallai'r person ei dderbyn, ac unrhyw daliadau eraill a dalwyd i'r person neu y gallai'r person eu derbyn mewn cysylltiad â therfynu ei gyflogaeth gan y corff llywodraeth leol, neu, yn achos swyddog heddlu perthnasol, cyfanswm unrhyw daliad a wnaed i swyddog heddlu perthnasol sy'n peidio â dal swydd cyn diwedd penodiad am dymor penodol;
- (d) cyfraniad y corff perthnasol at bensiwn y person;
- (dd) cyfanswm gwerth unrhyw fuddiannau yr amcangyfrifir bod y person wedi ei dderbyn ac eithrio mewn arian nad yw'n dod o fewn (a) i (ch) uchod, yw enillion y person, ac a dderbynnir gan y person o ran ei gyflogaeth gan y corff llywodraeth leol neu yn rhinwedd ei swydd fel swyddog heddlu; ac
- (e) o ran swyddogion heddlu perthnasol, unrhyw daliadau, p'un a chawsant eu gwneud o dan Reoliadau'r Heddlu 2003(3) neu fel arall, nad ydynt yn dod o fewn (a) i (dd) uchod.

(4) Yn y rheoliad hwn—

ystyr “cyfraniad at bensiwn y person” yw swm sydd i'w gyfrifo fel a ganlyn—

- (a) o ran cyfraniadau i gynllun pensiwn llywodraeth leol a sefydlwyd o dan adran 7 o Ddeddf Blwydd-daliadau 1972(4), cyfanswm—

(3) O.S. 2003/527.

(4) 1972 p.11.

- (i) graddfa gyffredin cyfraniad cyflogwr wedi'i phennu mewn tystysgrif graddfeydd ac addasiadau a baratowyd o dan reoliad 36 (prisiadau actiwaraid a thystysgrifau) o Reoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (Gweinyddu) 2008(5), sef y swm sy'n briodol i'r corff hwnnw wedi'i gyfrifo yn unol â'r dystysgrif a rheoliad 39(4) (cyfraniadau cyflogwr) o'r Rheoliadau hynny, wedi'i luosi â chyflog pensiynadwy'r person; a
- (ii) os yw'n gymwys, y swm priodol o fewn ystyr rheoliad 40(6) (taliad cyflogwr yn dilyn penderfyniad i gynyddu aelodaeth neu ddyfarnu pensiwn ychwanegol) o'r Rheoliadau hynny;
- (b) o ran cyfraniadau i gynllun pensiwn y diffoddwyr tân a sefydlwyd o dan y Deddfau Gwasanaethau Tân 1947 a 1959(7), canran cyfanswm y cyflog pensiynadwy wedi'i gyfrifo at ddibenion paragraff G2(3) a (4) o Atodlen 2 i Orchymyn Cynllun Pensiwn y Diffoddwyr Tân 1992(8), wedi'i luosi â chyflog pensiynadwy'r person;
- (c) o ran cyfraniadau i gynllun pensiwn y diffoddwyr tân a sefydlwyd o dan Ddeddf y Gwasanaethau Tân ac Achub 2004(9), canran cyfanswm y cyflog pensiynadwy wedi'i gyfrifo at ddibenion paragraffau (2) a (3) o Reol 2 o Ran 13 o Atodlen 1 i Orchymyn Cynllun Pensiwn y Diffoddwyr Tân (Cymru) 2007(10), wedi'i luosi â chyflog pensiynadwy'r person;
- (ch) o ran cyfraniadau i gynlluniau pensiwn yr heddlu a sefydlwyd o dan Reoliadau Pensiynau'r Heddlu 1987(11) neu Reoliadau Pensiynau'r Heddlu 2006(12), canran o'r cyflog pensiynadwy a bennwyd yn rheoliad 5(1) o Reoliadau Cronfa Bensiwn yr Heddlu 2007(13), wedi'i luosi â chyflog pensiynadwy'r person;

mae "cyflogai" yn cynnwys deiliad swydd o dan y corff llywodraeth leol, ond nid yw'n cynnwys person sy'n gynghorydd etholedig, ac mae "cyflogaeth" i'w ddehongli yn unol â hynny;

ystyr "swyddog heddlu perthnasol" yw—

- (a) o ran heddlu a gynhelir o dan adran 2 o Ddeddf yr Heddlu 1996(14), y prif gwnstabl, a
- (b) unrhyw swyddog heddlu hŷn arall y mae ei gyflog yn £150,000 y flwyddyn neu'n fwy;

ystyr "tâl" yw pob swm a dalwyd i berson neu a dderbyniwyd ganddo, ac mae'n cynnwys symiau sy'n ddyledus fel lwfansau treuliau (i'r graddau y mae modd codi treth incwm ar y symiau hynny yn y Deyrnas Unedig), ac amcangyfrif o werth ariannol unrhyw fuddiannau eraill a gafodd cyflogai heblaw mewn arian;

ystyr "cyflogai hŷn" yw cyflogai y mae ei gyflog yn £150,000 neu fwy y flwyddyn, neu gyflogai y mae ei gyflog yn £60,000 neu fwy y flwyddyn (i'w gyfrifo pro rata am

---

(5) O.S. 2008/239.

(6) Amnewidiwyd rheoliad 40 gan O.S. 2009/3150.

(7) 1947 p.41 a 1959 p.44. Diddymwyd y ddwy Ddeddf hon gan Ddeddf y Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 (c. 21) a oedd yn cynnwys arbedion o ran cynlluniau pensiwn a sefydlwyd odanynt.

(8) O.S. 1992/129. Mewnosodwyd paragraffau G2(3) a (4) gan erthygl 2 o Orchymyn Cynllun Pensiwn Diffoddwyr Tân (Cymru) (Diwygio) (O.S. 2007/1074) (Cy.112) a pharagraff 39(b) o Atodlen 1 iddo. Newidiodd erthygl 4 o Orchymyn Deddf y Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 (Cynllun Pensiwn y Dynion Tân) (Cymru) 2004 (O.S. 2004/2918 (Cy.257)) enw'r cynllun o "Cynllun Pensiwn Dynion Tân" i "Cynllun Pensiwn y Dynion Tân (Cymru)".

(9) 2004 p.21.

(10) O.S. 2007/1072 (Cy.110).

(11) O.S. 1987/257.

(12) O.S. 2006/3415.

(13) O.S. 2007/1932. Diwygiwyd rheoliad 5(1) gan reoliadau 42 a 46 o Reoliadau Pensiynau'r Heddlu (Diwygio) 2008 (O.S. 2008/1887).

(14) 1996 p.16.

bob cyflogai a gyflogir am lai o oriau nag oriau llawnamser arferol y corff llywodraeth leol o dan sylw) sy'n dod o fewn o leiaf un o'r categorïau canlynol—

- (a) person a gyflogir gan gorff llywodraeth leol y mae adran 2 o Ddeddf Llywodraeth Leol a Thai 1989(15) yn gymwys iddo ac—
  - (i) wedi'i ddynodi'n bennaeth gwasanaeth cyflogedig o dan adran 4 o'r Ddeddf honno;
  - (ii) mae'n brif swyddog statudol o fewn ystyr adran 2(6)(16) o'r Ddeddf honno; neu
  - (iii) mae'n brif swyddog anstatudol o fewn ystyr adran 2(7) o'r Ddeddf honno;
- (b) y person sy'n bennaeth staff dros unrhyw gorff llywodraeth leol nad yw adran 4 o Ddeddf Llywodraeth Leol a Thai 1989 yn gymwys iddo; neu
- (c) person a chanddo gyfrifoldeb dros reoli corff llywodraeth leol i'r graddau bod pŵer gan y person i gyfarwyddo neu reoli prif weithgareddau'r corff (yn benodol y gweithgareddau sy'n ymwneud â gwario arian), p'un ai ar ei ben ei hun neu ynghyd â phersonau eraill; ac

ystyr “swyddog heddlu hŷn” yw aelod o'r heddlu sy'n dal rheng sy'n uwch na rheng uwcharolygydd.”.

## Byrddau draenio mewnol

8. Ar ôl rheoliad 7A (datganiad o dâl), mewnosoder—

### “Byrddau draenio mewnol

**7B.** Rhaid i fwrdd draenio mewnol godi ar gyfrif refeniw swm sy'n hafal i daliadau buddiannau ymdeol a chyfraniadau i gronfeydd pensiwn sy'n daladwy am y flwyddyn honno ac yn unol â'r canlynol—

- (a) Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (Buddiannau, Aelodaeth a Chyfraniadau) 2007(17); a
- (b) Rheoliadau Llywodraeth Leol (Terfynu Cyflogaeth yn Gynnar) (Iawndal drwy Ddisgresiwn) (Cymru a Lloegr) 2000(18) neu Reoliadau Llywodraeth Leol (Terfynu Cyflogaeth yn Gynnar) (Iawndal drwy Ddisgresiwn) (Cymru a Lloegr) 2006(19).”.

## Datganiadau cyfrifyddu eraill

9.—(1) Diwygir rheoliad 8 (datganiadau cyfrifyddu eraill) fel a ganlyn.

(2) Ym mharagraff (2)—

- (a) hepgorer is-baragraff (b);
- (b) ar ddiwedd is-baragraff (c) mewnosoder—

“; ac

(15) 1989 p.42.

(16) Diwygiwyd adran 2(6) gan adran 18 o Ddeddf Plant 2004 ac Atodlen 2 iddi (p. 31); adran 582 o Ddeddf Addysg 1996 ac Atodlen 37 iddi (p. 56); ac adran 127 o Ddeddf Awdurdod Llundain Fwyaf 1999 (p. 29). Cafodd hefyd ei ddiddymu'n rhannol gan adran 180 o Ddeddf Llywodraeth Leol etc (yr Alban) 1994 ac Atodlenni 13 a 14 iddi (p.39) ac adran 54 o Ddeddf y Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 ac Atodlen 2 iddi (p. 21).

(17) O.S. 2007/1166, a ddiwygiwyd gan O.S. 2008/1083, 2008/2425, 2009/3150 a 2010/234.

(18) O.S. 2000/1410, a ddiwygiwyd gan O.S. 2001/3649, 2002/769, 2003/1022 a 2005/3069, ac a ddirymwyd gan O.S 2006/2914 gydag arbedion.

(19) O.S. 2006/2914, a ddiwygiwyd gan O.S. 2009/3150.

(ch) cyd-bwyllgor sydd yn is-gydbwyllgor”.

(3) Ym mharagraff (3)—

- (a) yn is-baragraff (a), yn lle “£100,000” rhodder “£200,000”;
  - (b) yn is-baragraff (a), yn lle “a (2)” rhodder “a 7A”;
  - (c) yn is-baragraff (b), yn lle “£100,000” rhodder “£200,000”; ac
  - (ch) yn is-baragraff (c), yn lle “£100,000” rhodder “£200,000”;
- (4) Hepgorer paragraff (4).

### **Paratoi a llofnodi datganiad o gyfrifon etc**

**10.** Ar ôl rheoliad 8, mewnosoder—

#### **“Paratoi datganiad o gyfrifon etc**

**8A.** Rhaid i gorff llywodraeth leol sicrhau bod—

- (a) y datganiad o gyfrifon, neu
- (b) os nad yw'n ofynnol i ddatganiad o gyfrifon gael ei baratoi, y cyfrif incwm a gwariant a'r datganiad o falansau, neu
- (c) os nad yw'n ofynnol i gyfrif incwm a gwariant a datganiad o falansau gael eu paratoi, y cofnod o dderbyniadau a thaliadau'r corff,

yn cael ei baratoi yn unol â'r Rheoliadau hyn.

#### **Llofnodi etc ddatganiad o gyfrifon etc**

**8B.**—(1) Rhaid i swyddog ariannol cyfrifol corff llywodraeth leol—

- (a) yn achos corff sydd wedi paratoi cofnod o dderbyniadau a thaliadau, lofnodi a dyddio'r cofnod hwnnw, ac ardystio ei fod yn cyflwyno'n briodol dderbyniadau a thaliadau'r corff hwnnw ar gyfer y flwyddyn y mae'r cofnod yn ymwneud â hi;
- (b) yn achos corff sydd wedi paratoi cyfrif incwm a gwariant a datganiad o falansau, lofnodi a dyddio'r cyfrif a'r datganiad, ac ardystio eu bod yn cyflwyno'n deg sefyllfa ariannol y corff ar ddiwedd y flwyddyn y maent yn ymwneud â hi ac incwm a gwariant y corff hwnnw ar gyfer y flwyddyn honno;
- (c) yn achos cyngor cymuned y mae rheoliad 7(3) yn gymwys iddo, neu gyngor cymuned sydd wedi dod i benderfyniad yn unol â rheoliad 8(3)(a), lofnodi a dyddio'r datganiad o gyfrifon ac ardystio ei fod yn cyflwyno'n deg sefyllfa ariannol y cyngor ar ddiwedd y flwyddyn y mae'n ymwneud â hi ac incwm a gwariant y cyngor hwnnw ar gyfer y flwyddyn honno;
- (ch) yn achos unrhyw gorff arall, lofnodi a dyddio'r datganiad o gyfrifon, ac ardystio ei fod yn cyflwyno golwg deg a chywir o sefyllfa ariannol y corff ar ddiwedd y flwyddyn y mae'n ymwneud â hi ac incwm a gwariant y corff hwnnw ar gyfer y flwyddyn honno.

(2) Rhaid i'r swyddog ariannol cyfrifol gydymffurfio â pharagraff (1)—

- (a) cyn y 30 Mehefin sy'n dilyn diwedd blwyddyn; a
- (b) yn union cyn bod y gymeradwyaeth y cyfeirir ati yn rheoliad 9(3) yn cael ei rhoi.

(3) Rhaid i'r swyddog ariannol cyfrifol hefyd gydymffurfio â pharagraff (1) yn union cyn bod unrhyw gymeradwyaeth y cyfeirir ati yn rheoliad 9(4) yn cael ei rhoi.

(4) Os na fydd y swyddog ariannol cyfrifol yn cydymffurfio â pharagraff (2) neu (3), rhaid i'r corff llywodraeth leol:

- (a) cyhoeddi datganiad ar unwaith yn nodi'r rhesymau am ei fethiant i gydymffurfio; a
- (b) cytuno ar gwrs gweithredu i sicrhau cydymffurfiaeth cyn gynted ag y bo'n ymarferol.”.

## Cymeradwyo datganiad o gyfrifon

### 11. Yn lle rheoliad 9 rhodder—

#### “Cymeradwyo datganiad o gyfrifon etc

9.—(1) Yn y rheoliad hwn ystyr “cyfrifon” yw'r datganiad o gyfrifon, y cyfrif incwm a gwariant a'r datganiad o falansau, neu'r cofnod o dderbyniadau a thaliadau fel sy'n ofynnol gan reoliad 7(1) neu 8(1) neu (3).

(2) Rhaid i gorff llywodraeth leol gymeradwyo'r cyfrifon yn unol â'r rheoliad hwn.

(3) Rhaid i gymeradwyaeth yn unol â pharagraff (2) ddigwydd cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol a beth bynnag cyn 30 Medi yn dilyn yn union ar ôl diwedd blwyddyn.

(4) Os cymeradwywyd y cyfrifon yn unol â pharagraff (3) cyn gorffen archwiliad o'r cyfrifon hynny, rhaid cymeradwyo'r cyfrifon cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol ar ôl derbyn unrhyw adroddiad oddi wrth yr archwilydd sy'n cynnwys casgliadau terfynol yr archwilydd ac a ddyroddwyd cyn gorffen yr archwiliad.

(5) Mae'r gymeradwyaeth sy'n ofynnol gan baragraff (4) yn ychwanegol at gymeradwyaeth sy'n unol â pharagraff (3).

(6) Rhaid i'r gymeradwyaeth sy'n ofynnol gan baragraffau (3) a (4) ddod drwy benderfyniad pwyllgor corff llywodraeth leol neu fel arall drwy benderfyniad y corff sy'n cyfarfod fel corff cyflawn.

(7) Ar ôl cael cymeradwyaeth yn unol â pharagraff (3) a (4), rhaid i'r cyfrifon gael eu llofnodi a'u dyddio gan y person a lywyddodd yn y pwyllgor neu'r cyfarfod y rhoddwyd y gymeradwyaeth ynddo.

(8) Pan fo unrhyw ddiwygiad sylweddol yn cael ei wneud i'r cyfrifon, rhaid i'r swyddog ariannol cyfrifol roi adroddiad o'r diwygiad hwnnw i'r corff llywodraeth leol neu i bwyllgor y corff hwnnw yn union cyn i'r corff neu'r pwyllgor gymeradwyo'r cyfrifon yn unol â rheoliad 9(3) neu (4).”.

## Cyhoeddi datganiad o gyfrifon etc

### 12. Yn rheoliad 10 (cyhoeddi datganiad o gyfrifon etc)—

- (a) ym mharagraff (1), hepgorer y geiriau “Yn ddarostyngedig i baragraff (3),”;
- (b) ym mharagraff (2)(a) yn lle “(7)(3)” rhodder “7(2)”;
- (c) ym mharagraff (2)(b), yn lle “7(4)” rhodder “7(3)”;
- (ch) hepgorer paragraff (3).

## Cyhoeddi cyfrif incwm a gwariant a derbyniadau a thaliadau

13. Yn rheoliad 11(1) a (3) (cyhoeddi cyfrif incwm a gwariant a derbyniadau a thaliadau), ym mhob achos, yn lle “31 Rhagfyr” rhodder “30 Medi”.

### Hysbysiad ysgrifenedig o wrthwynebiad arfaethedig

14. Yn rheoliad 16 (hysbysiad ysgrifenedig o wrthwynebiad arfaethedig)—
- (a) hepgorer “arfaethedig” o'r pennawd;
  - (b) ym mharagraff (1)—
    - (i) dileer “arfaethedig”;
    - (ii) yn lle “bwriadu dibynnu” rhodder “dibynnu”; ac
  - (c) hepgorer paragraff (2).

### Hysbysiad o orffen yr archwiliad

15. Yn rheoliad 17 (hysbysiad o orffen yr archwiliad), hepgorer paragraffau (3) a (4).

### Cyd-bwyllgorau etc

16. Yn rheoliad 19 (cyd-bwyllgorau etc)—
- (a) ym mharagraff (1)(b) yn lle “rheoliad 7(3)” rhodder “rheoliad 7(2)”; a
  - (b) ym mharagraff (2), yn lle “Cynulliad Cenedlaethol Cymru” rhodder “Gweinidogion Cymru”.

### Tramgwyddau

17. Yn rheoliad 21(2) (tramgwyddau), ar ôl “7,” mewnosoder “7A,”.

### Darpariaeth drosiannol

18. Ar ôl rheoliad 22 mewnosoder—

#### “Darpariaeth drosiannol

- 23.—(1) Mae'r rheoliad hwn yn gymwys i'r cyrff y cyfeirir atynt yn rheoliad 8(2)(a) i (c) a (3).
- (2) O ran y blynyddoedd sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2010 a 2011—
- (a) rhaid darllen y cyfeiriadau at 30 Mehefin yn rheoliad 8B fel cyfeiriadau at 30 Medi; a
  - (b) rhaid darllen y cyfeiriadau at 30 Medi yn rheoliadau 9 a 11 fel cyfeiriadau at 31 Rhagfyr.”.

4 Mawrth 2010

*Carl Sargeant*  
Y Gweinidog dros Gyfiawnder Cymdeithasol a  
Llywodraeth Leol, un o Weinidogion Cymru